

# Program-Bladet

Tidning för Helsingfors  
**Teatrar och Konserter.**

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

Georg Wikströms skrädleri  
Östra Henriksg. N:o 1.

Lagret är stort och väl sorteradt.  
Elegant snitt. Fin Finaste tillbehör användes. Prisen beräknas mycket moderata.

N:o 26.

Fredagen den 4 November.

1898.

**DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31.**

## SVENSKA TEATERN.

Fredagen den 4 November 1898

kl. 7,30 e. m.

**Godtköpsföreställning.**

### Syskon.

Lustspel i 1 akt af Karl Hedberg.

Personerna:

Löjtnanten . . . . .	Hr Klintberg.
Grosshandlaren . . . . .	Hr Lindroth.
Fröken . . . . .	Frk Bock.
Väninnan . . . . .	Fru Eliasson.
Husjungfrun . . . . .	Fru Lindh.

I Stockholm, närvarande tid.

För 3:dje gången:

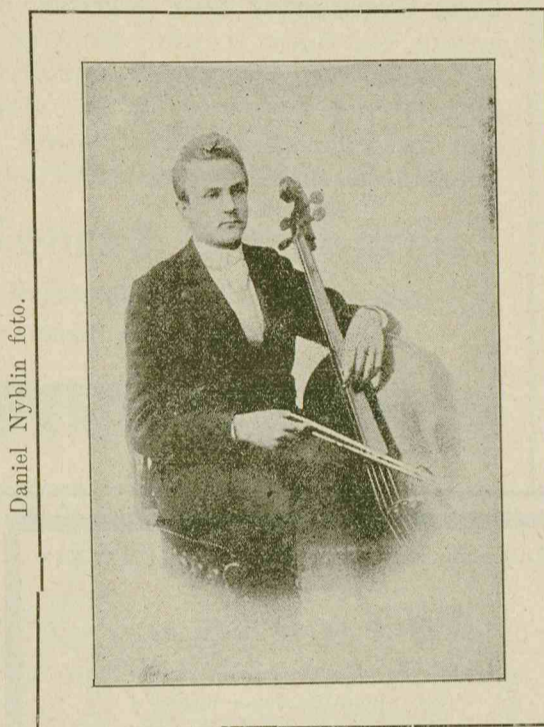
### Nådebröd.

Drama i 2 akter af Ivan Turgenjew, öfversättning från tyskan af Adolf Paul.

Personerna:

Galetzki . . . . .	Hr Klintberg.
Olga Petrovna . . . . .	Fru Stavenow.
Maximoff . . . . .	Hr Stavenow.
Kutsofkin . . . . .	Hr Berlin.
Ivanoff . . . . .	Hr Deurell.
Hofmästaren . . . . .	Hr Lindh.
Intendenten . . . . .	Hr Malnström.
En betjänt . . . . .	Hr Carlsson.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. 11 e. m



Daniel Nyblin foto.

Akt. Big. F. Thilgmann antio.

Georg Schneevoigt.

Vi meddela här ofvan porträttet af den talangfulla cellovirtosen Georg Schneevoigt, som på sina senaste konserter i Tyskland haft att glädja sig öfver en så glänsande framgång.

SUNDSTROMS fotografateljier  
Fabiansgatan 27.

## SUOM. TEAATTERI.

Perjantaina Marrask. 4 p. 1898.

### Johannes.

Murhenäytelmä 5:ssä näytöksessä (6:si kuvaelmaa ja proloogi).  
Kirjoittanut: Herman Sudermann. Suoment. Irene Mendelin.

Henkilöt:

Herodes Antipas, tetrarkka Galileassa . . . . .	Axel Ahlberg.
Herodias . . . . .	Kirsti Suonio.
Salome, hänen tyttärensä . . . . .	Katri Rautio.
Vitellius, Syrian legaatii . . . . .	Benjamin Leino.
Merokles, puhuja . . . . .	Evert Suonio.
Gabalos, syrialainen } Herodes Antipan } Knut Weckman.	
Jahad, levitti } hovimiehiä. } Isakki Lattu.	
Johannes, kastajaksi kutsuttu . . . . .	Kaarle Halme.
Josaphat, } hänen opetuslapsiaan . . . . .	Oskari Salo.
Amarja, } } Pietari Alpo.	
Mathias, } } Emil Falck.	
Manasse, } } Hemmo Kallio.	
Jael, Josaphatin vaimo . . . . .	Olga Salo.
Hadidja, palvelijatyttö linnassa . . . . .	Hilma Rautanen.
Mirjam, } Salomen leikkivereita . . . . .	Työne Finne.
Abi, } } Lilli Högdahl.	
Maecha, } } Sirkka Hertzberg.	
Mesulemeth, kerjäläisnainen . . . . .	Mimmi Lähteenoja.
Amasai, } farisealaisia . . . . .	Adolf Lindfort.
Jorab, } } Eino Salmela.	
Eliakim, } } Taavi Pesonen.	
Pasur, } } Onni Savola.	
Hachmoni, } Jerusalemin porvareita . . . . .	Alexis Rautio.
Simon Galilealainen . . . . .	Otto Närhi.
1:n } galilealainen . . . . .	Taavi Pesonen.
2:n } } Otto Närhi.	
Halvattu . . . . .	Knut Weckman.
1:n } roomalainen sotamies . . . . .	Evert Suonio.
2:n } } Eino Salmela.	
Vanginvartia . . . . .	

Jerusalemin miehiä ja naisia. Josaphatin lapset. Pääsiäisjuhla vaeltajia. Roomalaisia sotamiehiä. Pappaja. Linnan palvelijoita ja palvelijattaria.

Aika: vuonna 29 j. Krist.

Tapautumapaikka: Proloogissa, Kallionkorpi lähellä Jerusalemia. 1:ssä, 2:ssa ja 3:ssa näytöksessä Jerusalem, 4:ssä ja 5:ssä muuan kaupunki Galileassa.

1:n ja 2:n sekä 4:n ja 5:n kuvaelmain välillä lyhyet väliajat.

Ovet avataan k:lo 7. Näytäntö alkaa k:lo 1/3 8 ja loppuu k:lo 11.

„SKÅNE“, Brand- & Lifförsäkringsaktiebolag:

Kontor Mikaelsgatan N:o 3.  
C. F. GARLANDER.

Alla dagar  
**Middagskonsert**  
från kl. 1/24—1/26 e. m.

**Hôtel Kämp**  
af Wiener Damorkestern.

Alla aftnar  
**Aftonkonsert**  
från kl. 8 e. m.

## STÅHLBERGS ATELIER.

Nic. Antipin's  
**Elektriska Affär,**

Nylandsg. 34. Tel. 897. H. Foré  
uppsätter **ljusledningar** för anslutning till Hfors Elekt. A. B. belysningscentral.  
**Telefonledningar, Ringleddningar** etc., etc.  
väl och erkänt billigast. — 5 års garanti. Säljer från lager luma material o. apparater ytterst billigt. — Begär alltid kostnadsförslag o. prisuräkningar förrän Ni bestämmer Eder för någon anläggning!

Jacob Ljungqvists Fotografiska Atelier  
Alexandersg. 19 (ing. fr. Hagasundsg. 2.)  
Utför omsorgsfullt och till billiga priser allt fotografiskt arbete såväl inom som utom atelieren.  
Telefon 24 53.

**Bodega Andaluza**  
N:o 28 Unionsgatan N:o 28.

Servering af uteslutande äkta **naturviner, frukter, läskdrycker m. m.**

G. Taht's  
**Ylle & Tricotvaruaffär**  
Norra Esplanadg. 37. Telef 1727.

Väl sorteradt lager, billiga priser.  
Hufvuddepot af Dr. Lahmanns underkläder.  
Ensamförsäljn. af Jouvins & Co's i Grenoble världsberömda handskar.

## MAGASIN DU NORD.

**Julutställning**

Axa Lindholms

Tapisseriaffär  
Alexandersgatan 7. T. 638.

Akta

**Viner och spirituosa**  
direkt importerade från utlandet hos  
Hjelt & Lindgrén.  
Unionsgatan 17.

**HELSINGFORS BAZAR**

14. Vestra Henriksg. 14.

Galanteri-, Bijonteri-,  
Läder-, & Kortavavor  
Glas-, & Porslinsvaror  
Dockor & Leksaker

**Specialitet 1 & 3 mk.**  
Parti order emottagas.

**Ellen Cammelins**  
Garn & Stickningsaffär  
V. Henriksgatan 18.

Filial: St. Robertsgatan 2.

Rekommenderar sitt väl sorterade lager af

**Ullgarner & hemstickade Yllevaror.**

**J. H. Wickels**  
VINHANDEL.

**ARRAKS PUNSCH,**

prisbelönt med guldmedalj vid många utställningar. Högsta utmärkelse hederspris (Diplôme d'honneur) vid utställningen i Bordeaux 1895.

**C. P. DYRENDahl**

Fotografisk Atelier.  
Porträtter i visitkortsformat à **6 mk**, pr duss

**N. Esplanadg. 13**  
(Catanis hus.)

„SVETA“ Brand & Lifförsäkrings Aktiebolag. Kontor: Norra Esplanadgatan 33. J. N. Carlander. Telefon 228.

Fotografier efter finska konstnärers arbeten samt DANIEL NYBLIN.

Fotografier efter finska konstnärers arbeten samt DANIEL NYBLIN.

Säsongens nyheter af amatör-fotografiapparater i rikhaltigt urval till fabrikanter originalpriser. Begär årets rikt illustrerade prisuräkningar.

Fotogr. magasin Fabiansgatan 31.

Daniel Nyblins

**Brudslöjor**

kransar, band, spetsar, sidentyger och plyscher i största urval hos

Firma H. Ellmin.  
9 Alexandersgatan 9.

**Helsingfors Charkuteri's**

**Smörgåsaffär**

Michaelsgatan 2. Telef. 491.

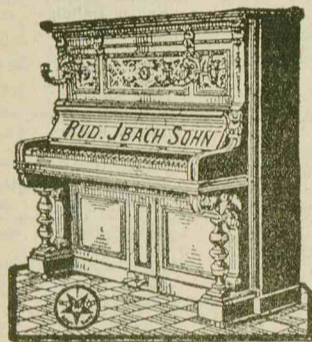
**Finsk Konstslöjd Utställning**

Mikaelsgatan 1.

Största lager odekorerade föremål för glödrättning och träskärning. Färger för trä och läder. Bästa glödrättningsapparater.

Beställningar emottagas tacksamt.

Ledig annonsplats.



R. Faltins Pianomagasin  
R. E. Westerlund  
N. Espig. 5.  
Största lager  
Moderna och praktfulla  
Flyglar och Pianinos  
i stort urval.

Ledig annonsplats.

**Filharmoniska Sällskapet.**

Lördagen den 5 November.

**Ingen Populärkonsert.**

**BODEGA ESPANOLA**

Helsingfors.

Försäljning i parti och minut af endast äkta utländska

**VINER & SPIRITUOSA.**

Ständigt lager af färdiga

**BARNKLÄDER.**

Beställningar emottages,

**Nya Barngarderoben**

2 Mikaelsgatan 2.  
K. F. Larsson.

**MARIEBAD**

Mariegatan 13,

serverar bästa finnbadstu, karbad, halfbad, tallbarsbad, sprit- o. terpentinsångskåp.

Telefon 20 27.

**Aktiebolaget**

**IRIS**

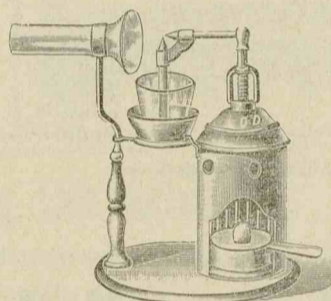
29. Fabiansgatan 29

Generalagent för Liberty Co. Ltd. London.

Möbetyger, halfsiden, nelytten, gobelintyger, krettoner m. m. Engelska lampor och metallvaror. Möbler & mattor. Konstnärligt krukmakeri

**Osk. Durchman**

rekommenderar förutom sitt La Drog-, Kemikalie-, Parfym- & Tvällager, Mikaelsg. 1, sin särskilda afdelning (nedra våningen) för Kirurg- & Optiska instrumenter, Gummivaror m. m. såsom:

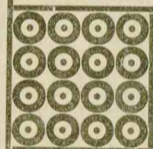


Bräckband, Gummistrumpor, Skölkannor, Magbindlar & Spolningsslangar, Glasögon och Kikare, Feber-, Bad-, Fönstertermometrar, Ispåsar, Dinappar, Gummityg, Inhalationsapparater.

Många nyttiga saker s.s. Sundhetshängslen, nödvändiga för hvarje människa. Rak-maskin-knivar, Penslar-, Kopparo. pulver, Mjölstereliseringsapparater, Formalin desinfektions-lampor m. m.

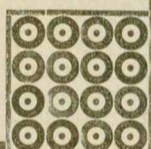
**Utmärkt hårrenningsmedel!**

„Doktor Hornborgs Hårtinktur“



Hindrar mjällbildning och hårets affallande.

Pris pr flaska 3 mk



Ledig annonsplats.

**OPERA KÄLLAREN. Middags- & Aftonkonsert. Table d'hote & à la carte.**

Ett tittin hos våra annonser.

I.

Fröken Axa Lindholm, Alexandersg. 7 har i år äran att vara den, som startat som n:o 1 i den stora täflan om publikens gunst till julen anno 1898. Det ligger ock i sakens natur att hennes julutställning skall vara den, som tidigast bör ihågkommas, då såsom allom bekant, större delen af hennes expositionsartiklar utgöras af halfmonterade tapisseriarbeten, hvilka ännu fordra mycket arbete af idoga, konstförfarna händer förr än de få den form, i hvilken de skola presenteras på julaftonen eller — på det stora lotteriet för Kuopio svenska samskola.

Expositionen bjuder på vackra saker i massa. Såsom öfver alt annorstädes har den nya smakriktningen — den s. k. engelska stilen — äfven trykt sin hallstämpel på mönstren å så godt som alla föremål. Alt är stiliseradt och färgsammansättningarna hyper „symbolistiska“.

Det nyaste för säsongen äro broderier imiterande gobelinväfnader hvaraf finnes föremål till de mest olika ändamål:

draperier, mattor, dynor, löpare, borddukar o. s. v. Kanavabroderierna synes ock åter hafva kommit på modet och i denna genre finnes färdiga och halffärdiga arbeten i de mest delikata mönster och färgsammansättningar.

Af alt att dömma skall helt säkert från fröken Axa Lindholms exposition mångt föremål utgå för att skänka glädje och förnöjelse på julkvällen.

Cicero.

**Notiser.**

— **Programbladet** kommer att, såsom vi tidigare meddelat, under instundande säsong hvarje representationsafton utdelas gratis af bladets egna kolportörer utanför svenska teatern, hvilket alla teaterbesökare benäget behagade observera.

Fotografiska Handels- och Fabriksaktiebolaget i Finland Helsingfors.

**Fotografiska artiklar och Fonografer.**

— Sigrid Arnoldson har med stor framgång uppträdt som Julia i „Romeo och Julia“ i Amsterdam, telegraferas till Berliner Tageblatt.

— „Der Kaiser kommt“ är titeln på en ny fars af Wilh. Steiner, hvilken af intendenten Prasch antagits till uppförande å Berliner Theater i Berlin.

— Jane Hading. Från Strassburg i Elsas skrives till Berliner Tageblatt: Tvänne aftnar ägde å Stadttheater föreställningar rum af den franska turnén Dorval & Co, som har för afsigt att — med Jane Hading som lysande stjärna — gästa Europas hufvudstäder. Jane Hading, en något smidig gestalt, som erinrar om Eleonore Duse, — för öfrigt icke någon obekant för härvarande publik — visade såväl som hertiginnan de Septmonts i „L'Etrangère“

af Dumas den yngre som såsom Adrienne Lecouvreur i Scribes dram med samma namn ett framstående konstnärskap, som till fullo rättfärdigar hennes rykte som Réjane II. Det yttrar sig särskildt i en gripande mimik och i ett spel af enkel naturlighet med öfvertygande värkan.

— Från Koburg meddelas: Med anledning af 100:de uppförandet af Wagners opera „Tannhäuser“ gafs å härvarande hofteater en galatöreställning efter Bayreuths förebild med praktfull dekorativ utstyrelse och nya kostymer. Framgången var storartad.

— Från Hannover telegraferas: Philippis skådespel „Das Erbe“ hade en mycket stark framgång vid premiären.

**CLEVELAND**

är den bästa velocipeden.

**Sundström's**

K. M. BRONDINS  
ÅNGBAGERI & CONDITORI.

HELSINGFORS  
Södra Esplanadgatan N:o 20.  
FILLIALER: — HÅARAOSAFOJA:  
Andreg. 26. Estnäs. 7. Alexandersg. 46. Unionsg. 26. Bärghäll 3. Saluhallen 56.

K. M. BRONDININ  
HÖYRYLEIPOMO.

**A. V. Eklund & C:o.**  
Skilnadsgatan 19. Telefon 310.

Väl sorteradt lager af  
**Viner & Spirituosa**  
billiga priser.

Ledig annonsplats.



# FLOR

(från Paris)

stort sortiment från 50 penni.

Tyller, Sidenblusar, Kravatter,  
Fichus, Corsetter, Handskar,  
Chiffon, Crep, Sammet,

m. m., m. m. allt hemkommet för  
saisongen.

Då det lyckats mig att engagera  
en af **sveriges mest framstående modi-**  
**ster**, ser jag mig i stånd att kunna  
tillfredsställa den mest olika smak be-  
träffande såväl enklare som elegan-  
taste hattar och rekommenderar min  
affär i ärade damers och kunders åtanke!

## Konrad Björkegren

Hagasundsgatan 2. Hermes hus.  
(snedt emot Brandkärshuset.)



Champagne  
**Mont de Bruyère**  
säljes i minut hos de flesta Herrar handlande.  
Serveras å alla större hotell & restaura-  
tioner. Partilager hos  
**Ernst Tollander.**  
S. Magasinsgatan 3. Tel. 18 43.

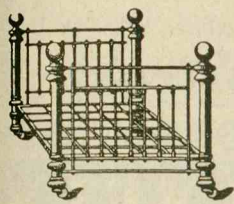


**Nytt lager**  
för säsongen inkommet  
**O. Olander**  
Skilnadstorget 2.

**C. E. LINDGREN'S**  
**Borst- & Penselfabrik**  
Rödbergsgatan 9. BUTIK Alexandersgatan 46.  
Centrals hus.

Rekommenderar sina prisbelönta tillverkningar i parti och mi-  
nut till billigaste priser. Återförsäljare erhålla hög rabatt. Order  
från landsorten expedieras prompt.

**C. E. LINDGREN.**

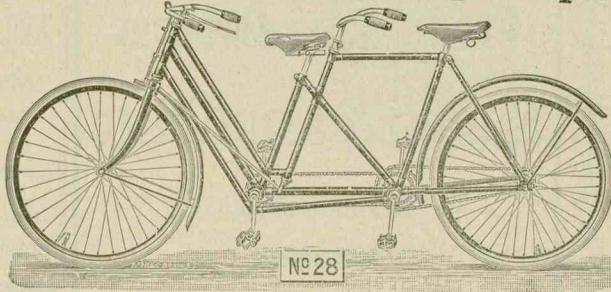


Finska  
**Järnsängsfabriken,**  
Enda Specialfabrik i Finland för  
**JÄRNSÄNGAR O. MADRASSER.**  
Betydligt billigare än de utländska.  
Illustrerade kataloger på begäran.  
50 Alexandersgatan 50.  
**EMIL REHNBERG.**  
OBS! Fullständig garanti.

**Borgå-Porter.**  
Vällagrad.  
Välsmakande.  
Efterfrågad.  
Omtyckt.

„Swift“  
„Quadrant“  
„Dürkopp“  
„Nordstjernen“  
m. fl.

**G. F. Stockmanns Velociped-depot.**



Velocipeddelar o.  
tillbehör i stort  
urval!  
Egen reparations-  
vårkstad.

**Hulda Lindfors**



Korsett  
&  
Sundhetstiff  
Helsingfors, Berggatan 10.

## Gambrini Restaurant.

## Le meilleur et le plus cher de tous les Rhums Rhum St. Christophe.

### Rök

Bahio à 20 pi,  
London Docks à 20 pi,  
La Carona à 35 pi

hos  
**Fred. Edv. Ekberg's**  
Cigarrhandel  
52. Alexandersgatan 52.

### Största urval Glasvaror

till billiga priser

i  
**Nya glasmagasinet**

3. Mikaelsgatan 3.  
OBS: vid Sidorowska affären  
**OSKAR ALEXSIZ.**

**TH. WULFFS**  
Pappers- & Ritmaterialiehandel

N. Esplanadgatan 43.  
Midtemot Nya Teatern  
Telef 24 50.

Välförsedt lager! Billiga priser!

»»» Vinhandeln «»»

Vilhelmsgatan N:o 4,

är åter öppnad och tillhandagår allmänheten med se-  
dan gammalt välkända varor.

**L. V. Relander.**

— Ludwig Fuldas „Jugendfreunde“ väckte det lifligaste bifall vid första upptörandet i Düsseldorf.

— Från Wien telegraferades: Max Halbes skådespel „Mutter Erde“ uppnådde vid premiären en elektriserande värkan, hvartill i synnerhet fru Odilons lidelsefulla spel som Antoinette och Kutscheras som Paul ganska mycket bidrog. Äfven fröken Schweighofers Hella var en mycket berömvärd prestation liksom hela föreställningen bar en yterst temperamentfull prägel. Författaren framträdde efter andra akten och inropades vidare fyra till fem gånger efter hvarje aktslut.

— Från Dresden meddelas: Bernsteins „Mädchentraum“, som uppfördes första gången å Residenztheater, förmodade icke hänföra publiken. Så mycket mer gjorde Agnes Sorma det, som bäri fortsatte sitt som Nora så glansfullt började gästspel. „Figaros bröllop“, lustspel i fem akter af Beaumarchais, öfversatt och bearbetadt af Ludwig Fulda, rönt vid sitt första uppförande å k. skådespelshuset starkt bifall. Iscensättningen genom hr Erdmann liksom återgifvandet voro lika förträffliga.

— Gerhart Hauptmanns komedi „Der Biberpelz“ har uppförts å Altes Theater i Leipzig och mottagits med lifligt bifall.

— Hamburgs teatrar. Henrik Ibsens skådespel „Kronpretendenterna“ rönt framgång å Stadttheater. — Den nya farsen „Im Fegefeuer“ af Gettke och Engel slog an på Thaliateatern. — Ett nytt skådespel „Die Ehebrecherin“ af Fritz Schäfer har med framgång uppförts å Ernst Drucker-teatern. — Å Karl Schultze-teatern rönt F. Dörmanns „Ledige Leute“ ett välvilligt mottagande.

— Sin 250:de föreställning upplefde nyligen Töpfers lustspel „Rosenmüller och Finke“ å k. skådespelshuset i Berlin.

— Delsbostintan. I Norrk. Tdgr skrifves: „Delsbostintan“ är ingen stinta längre, utan „kärring“, för att tala hennes eget språk. Men sitt goda hjärta har hon i behåll, det visade hon genom att komma hit, och sitt goda lynne också, det visade hon i går afton. Hennes hittills i frisk framställningskonst och på konst tagna uppfattning icke uppnådda berättarelang kom till sin fulla rätt, men en

lindrig indisposition gjorde att hennes visor och låtar ej klingade så friskt som vanlig. Att „herrskafoiket“ till tecken af sin belåtenhet „klappade sig själfva med händerna“ behöfver väl ej sägas, och stintan fick ännu tydligare bevis på den talrika publikens „nögdhet“ genom de hjärtliga skrattsalvorna. Assistanzen, särskildt folkdanserna, var sådan att „stintan“ inte behöfde känna sig alt för ensam som representant för vårt svenska folklyne. En ny soaré gifves i afton, och därefter fest för „stintan“.

— Henrik Ibsen utgifver i år, skrifves från Kristiania till Berliner Tageblatt, hvarken ett skådespel eller den öfverhufvud ännu altjämt något osannolika självbiografien. Till julen 1899 kan man däremot med säkerhet motse ett nytt skådespel.

— En ridå af aluminium skall uppsättas i stora operan i Paris. Ridån består af plåtar, som äro 4 meter långa, 1 meter breda och 2 millimeter tjocka. Om ridån vore af järn, skulle den väga 5,000 kg., men aluminiumridån väger endast 1,600 kg.

— Adelina Patti äger enligt Londontidningarna en miljon pund — 18 miljoner kronor.

— Gerhart Hauptmann har genom döden förlorat sin fader. Den afidne var en lång tid ägare af ett hotell i Bad Ober-Salzbrunn, där hans son föddes. Under de sista åren bodde fadern som rentier i Bad Warmbrunn, där äfven döden nådde honom.

### Ett och annat.

**Musikalisk fanatism.** Pancratius Crüger (f. 1546 i Finsterwalde) blef i Lübeck afsatt från sin rektorsplats och utstött ur församlingen, emedan han vägat påstå, att man i stället för att benämna tonerna i skalan ut, re, mi, fa, sol, la, si kunde lika väl beteckna dem med bokstäfverna a, b, c, d, e, f, g.



Minut & Engros försäljning från 1—3 e. m.  
Grünbergs kontor.

JUVELERAR-ARBETEN  
med äkta Diamanter.

Nederlag för ett Petersburger lista klass hus.  
Högbergsgatan 47.



**INTYG.**

Ett mig tillsändt munvatten „Stomatol“, hvars sammansättning är mig bekant, har jag undersökt med hänsyn till dess inverkan på olika septiske och andra sjukdomsalstrande bakterier, hvilka städe eller vid kända tillfällen förekomma i munhålan.

Dessa undersökningar gäfvö följande resultat:

- 1) Kolerabakterier, dödas fullständigt vid 5% Stomatol i vatten, på 1 minut, af 3% Stomatol på 3 minuter. 1% Stomatol hindrar i betydlig grad dessa bakteriers utveckling.
- 2) I munhålan förekommande s. k. Müllers komma-baciller dödas fullständigt af 3% Stomatol på 2 minuter, af 4% Stomatol på 1 minut.
- 3) Tyfoidfieberbakterier dödas efter 3 minuter vid 3% Stomatol halt. 3% Stomatol hindrar tydligt bakteriens utveckling efter 1 minuts inverkan.
- 4) Tarmbakterien (Bacterium coli) dödas af 6% Stomatol fullkomligt efter 4 minuter. 4%—5% Stomatol hindrar tydligt efter 2 minuters inverkan bakteriens utveckling.
- 5) Friedländers pneumo-bakterier, dödas fullständigt vid 4% Stomatolhalt efter 1½ minuts inverkan. 5% Stomatol dödar denna bakterie på 1 minut.
- 6) Orange-gul Sarcina, dödas af 5% Stomatol på 2 minuter.
- 7) Gula septiska streptokocker, dödas af 6% Stomatol på 4 minuter.
- 8) Hvita septiska streptokocker, dödas af 5% Stomatol på 3 minuter.
- 9) Difterie bakterier, dödas af 5% Stomatol på 1 minut, af 4% Stomatol på 1½ minut.
- 10) Blå septiska baciller dödas af 5% Stomatol fullständigt på 2 minuter.

Resultaten af dessa försök visa, att koncentrerad Stomatol i 4%—5% satt till vatten är ett verkligen godt desinfektionsmedel.

Angifna försök hafva af mig verkställt med professor Afanasjeffs tillåtelse i hans laboratorium vid kliniska institutet.

Doktor **M. A. Raskino.**

S:t Petersburg den 26 Juni 1898.

Prenumerera  
på  
**Programbladet**  
per telefon N:o 13 57 kl. 12—4

Prenumerationspriset för säsongen  
(sept.—maj) inklusive hembärning  
**Fmk 5:—,**  
per månad 75 penni.

Annonser emottagas å Programbladets kontor Mikaelsgatan 1, 2 tr. upp (L'Urbaines kontor) kl. 12—4; tel. n:o 13 57.

Franska Lifförsäkringsbolaget  
**L'URBAINE,**  
Aktiekapital: 12 miljoner Frcs.  
Garantifonden: 98 miljoner Frcs.

Bolaget meddelar fördelaktiga försäkringar af alla slag. Genom samarbete med sjuk- och olycksfallförsäkringsbolaget L'Urbaine et la Seine beviljas de försäkrade vid sjukdom och olycksfall särskilda förmåner, hvilka fullkomligt säkerställa såväl den försäkrade och hans familj, som ock de personer, med hvilka han står i affärsförbindelse för den oundvikliga förlust, som en sjukdom och ännu mer en obotlig sådan eller en olyckshändelse medföra. Bolaget efterskänker nämligen, såsom allmänt bekant, premierna för hela sjukdomstiden och utbetalar ¾ af kapitalet, om sjukdomen är obotlig och resten vid dödsfall.

Bolaget L'Urbaines försäkringar äro därför särskildt att rekommendera för herrar affärsmän, då det gäller att säkerställa större affärsföretag genom lifförsäkring, emedan sjukförsäkringen motvärkar de led samma störingar svårare sjukdomsfall alltid medföra och hvilka ofta nog bringa borges- och förlagsman stora förluster.

För dessa väsentliga fördelar erfordras icke några extra premier utan endast att den försäkrade afstår från den årliga vinstandelen.

Generalagenturen: Helsingfors, Mikaelsg 1.  
**Carl von Knorring.**

Högbergsgatan 21. Tel. 330. Filial, Högbergsgat. 3. Tel. 26 67. D:o Södra Esplanadgatan 2. Tel. 27 78.

ALEX. FISCHERS, Konditori o. Bageri rekommenderas.

**Brefpapper**  
rikhaltigaste lager af utländska och inhemska sorter, linierade och olmierade.  
Firmatryck utföres billigt.  
Dahlbergs Pappershandel.  
Alexandersgatan 15.

**Fredr. Edv. Ekberg.**  
Bageri & Konditori.  
52 Alexandersgatan 52.  
Helsingfors.

**Aug. Ludv. Hartwall.**  
Mineralvattenfabrik  
Helsingfors, Alexandersg. 26.  
Telefon 169.  
Tillverkningen står under kontroll af filosofie doktor **Hj. Modeen.**

**Rök**  
Sadu à 20 p:i  
Elvira à 15 o:i  
Wilhelmina à 15 n:i  
hos  
**Jacob Reincke.**



**Hotel Kämp.**  
Wiener Damen-Orchester  
G. Richter.  
Fredagen den 4 November 1898.

**Program.**

1. Gastaldo Marsch . . . . .	Novacek.
2. Sentiers fleuris. Walzer . . . . .	Waldteufel.
3. Quverture „Jean de Paris“ . . . . .	Boieldieu.
4. Aus Lieb' zu ihr, Polka . . . . .	Strauss.
5. Husarenritt, Tonbild . . . . .	Spindler.
6. Potpourri „Hänsel u. Gretel“ . . . . .	Humperdink.
7. Quverture „Indigo“ . . . . .	Strauss.
8. Guck in die Welt, Walzer . . . . .	Fahrbach.
9. Märchenlauschen, Gavotte . . . . .	Komzak.
10. Nebelbilder, Potpourri . . . . .	Richter.
11. Die Mühle im Schwarzwald, Idylle . . . . .	Eilenberg.
12. Funiculi, Funicula, ital. Marsch . . . . .	Stassny.

**Perssons**  
**Stickmaskiner.**



Stickade varor såsom strumpor, damasker, barnklädningar, gosskostymer, damtröjor, underkjolar m. m.  
Ullgarn i flere nyanser och schatteringar från Fmk 5:50 till högre priser.  
Helsingfors, Mikaelsgatan 2.  
Åbo, Slottsgatan 27.  
Viborg, Alexandersgatan 27.  
**Th. Neovius.**

**Hotel Kämp.**  
Wiener Damen-Orchester  
G. Richter.  
Lördagen den 5 November 1898.

**Program.**

1. Schwarzenberg Marsch . . . . .	Stassny.
2. Im Mondenlicht, Walzer . . . . .	Fahrbach.
3. Schauspiel- Ouverture . . . . .	Brändle.
4. Brautschau, Polka fr. . . . .	Strauss.
5. Erwacht! Intermezzo . . . . .	Desormes.
6. Tannhäuser- Fantasie . . . . .	Wagner.
7. Si jetais roi, Ouverture . . . . .	Adam.
8. Wein, Weib, Gesang, Walzer . . . . .	Strauss.
9. Chanson sans paroles . . . . .	Tschaikowsky.
10. Spiegelbilder, Potpourri . . . . .	Richter.
11. Die Wachtparade kommt . . . . .	Eilenberg.
12. Prater- Marsch . . . . .	Retchir.

**C. Göhle.**  
Nu inkommet  
**Saison Nyheter**  
Wiener, Pariser, Berliner, Tak-, Bord-, Vägg- och Pedestallampor.  
Väggarmar, Amplar, Lykter.  
Partilampor, Kupor, Brännare.  
Veke, lampglas, lampstillbehör af alla slag.  
Återförsäljare erhålla största möjliga rabatt.

**Kronor.**  
Kronor för gas & elektriskt ljus.  
Lampslöjor, Skärmar.  
Fotografialbums, största urval.  
Träarbeten, Piedestaler, Hyllor, Bord, Konsoler, Skrin, m. m. Fotograflådor.  
Japan-China varor (direkt import).  
The- & Kaffekoppar, Vaser, lackerade träarbeten, tallrikar, Bronsvaror, Skärmar m. m.  
Wiener & Pariser Galanterivaror af alla slag.  
Förnicklade och bronserade järnarbeten.  
Etagerer, Bord, Hyllor m. m.  
Nickelarbeten I, II Qual. af alla slag.  
Thekök (Messing, Nickel, Tombac).  
Engelska, Böhmiska, Sachsiska, Italienska, Porsliner, Fajans, Terracotta o. Majolica arbeten.  
Bordsserviser (Porclin & Fajans).  
Kristall, Toilettgarnityrer, Flacons, Vaser.  
Lädervaror I Qual. (stort sortiment).  
Nattsäckar, Resnecessairer (m. ell. utan inredning).  
Portföljer, Resväskor, Börsar, Plånböcker.  
Ryska Bronser.  
Armstakar, skrifttyg, ljusstakar m. m.  
**C. Göhle.**

**Parakan Salak Tee.**  
**Java- Ass'm- Ångrostadt**  
Frihamns Kaffebränneriet.  
**S. Bonnevie Lorentzen.**  
Köpenhamn.  
**C. Göhle.**